



SAISON CYCLONIQUE 2023

La saison cyclonique débute dès le 1^{er} juin et se termine fin novembre.

La direction de l'établissement portuaire de St Martin invite tous les plaisanciers à prendre toutes les dispositions nécessaires pour sécuriser leurs bateaux.

Déplacer tous les objets qui avec les vents forts pourraient se transformer en objets volants dangereux.

Par ailleurs, nous vous rappelons que la baie de marigot, la baie de cul de sac, la baie de grand-case et le lagon ne sont pas des abris en cas de cyclone, nous vous conseillons de vous diriger vers les îles du sud.





HURRICANE SEASON 2023

The hurricane season begins on June 1st and ends at the end of November.

St Martin Port Authority invites all sailors to take all necessary measures to secure their boats.

Move all objects which, in strong winds, could become dangerous flying objects.

We would also like to remind you that the Baie de Marigot, the Baie de Grand-Case, the baie de cul de sac and the lagoon are not shelters in the event of a cyclone, so we advise you to head for the southern islands.

LA TEMPORADA DE CICLONES 2023

La temporada de ciclones comienza el 1 de junio y termina a finales de noviembre.

La dirección del establecimiento portuario de San Martin invita a todos los navegantes a tomar todas las disposiciones necesarias para asegurar sus barcos.

Mover todos los objetos que con vientos fuertes podrían convertirse en objetos voladores peligrosos.

Además, le recordamos que la bahía de Marigot y la bahía de Grand-Case no son refugios en caso de ciclón, le aconsejamos que se dirija hacia las islas del Sur.

